

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

EK

Lieferwagen

PEUGEOT

J - 9 (888 A 73)
(Pick-Up 2/3 Pl./ Motor Diesel XD3P)

CH 3630 73

Hersteller Automobiles PEUGEOT S.A., F-75116 Paris
 auf Herstellerplakette
 Erkennungsmerkmale vor Fahrgestellnummer "VF3 888 A 73."
 Herstellerplakette im Personenraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite
 Fahrgestellnummer im Personenraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite
 Motorkeennzeichen "157" vor Motornummer, links, Mitte oben auf Block
 Hauptimporteur PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., 3015 Bern
 Geprüftes Fahrzeug -

Fahrgesteil	Motor
Anzahl Achsen <u>2</u> Anzahl Räder <u>4</u>	Marke <u>PEUGEOT</u> Typ <u>XD 3 P (157)</u>
Lenkung <u>mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe</u>	Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Getriebe <u>mechanisch synchronisiert</u>	Treibstoff <u>D</u> Lage <u>vorn</u>
Anzahl Gänge <u>4</u> Achsantrieb <u>VR</u>	Kühlung <u>Wasser</u> Anzahl Zylinder <u>4</u>
Betriebsbremse <u>hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruck-</u> <u>hilfe, wirkend auf alle Räder, lastabhängiger</u>	Bohrung <u>94,0</u> Hub <u>90,0</u>
	Hubraum <u>2497</u> Steuer-PS <u>12,72</u>
	LeistungskW <u>53 (DIN)</u> bei U/min <u>4000</u>
Hilfsbremse <u>mechanisch, Scheiben, wirkend auf VR</u>	Lärm-Standmessung <u>72,0</u> dBA bei U/min <u>3000</u>
	Schalldämpfer <u>1 Topf 577 x ø 140 mm</u>
Feststellbremse <u>wie Hilfsbremse</u>	Abgasprüfung <u>Bacharach 4,5</u>
Dauarbremse <u>-</u>	Entstörung <u>-</u>
2-Kreis-Kontrolle <u>Niveauekontrolle, separate Kontrollampe</u>	

Karosserie	Brücke
Anzahl Türen <u>2</u> Geschw. Messer <u>km/h</u>	
Sicherheitsgurten <u>v Ar4m (E) + B (E) h</u>	
Unterlegkeil <u>-</u> Rückspiegel <u>links + rechts</u>	
Diebstahlsicherung <u>-</u>	
Anzahl Plätze <u>t 2 od. 3 v 2 od. 3</u> M <u>_____</u> h <u>_____</u>	
Maße	innen aussen
Länge <u>2970</u> <u>4750</u> Achsabstand <u>2500</u> / <u>_____</u>	
Breite <u>1850</u> <u>2050</u> Doppelachse v <u>_____</u> h <u>_____</u>	
Höhe <u>770</u> <u>2350</u> Spurweite v <u>1494</u> h <u>1620</u>	
Ueberhang v <u>_____</u> <u>1210</u> Spurweite v <u>_____</u> h <u>_____</u>	
h <u>880</u> <u>1040</u> h <u>_____</u> h <u>_____</u>	
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile <u>_____</u> Spurrkreis ø l <u>14150</u> r <u>13450</u>	

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht <u>1130</u>	<u>630</u>	<u>1760</u>	<u>*)</u>
Nutzlast <u>530</u>	<u>1210</u>	<u>1740</u>	
Gesamtgewicht <u>1660</u>	<u>1840</u>	<u>3500</u>	
Fabrikgarantie <u>_____</u>		<u>3500</u>	
Reifen grösse <u>19 R 400 C</u>	<u>19 R 400 C</u>		
Ply / bar <u>R / 3,25</u>	<u>R / 4,25</u>		
Tragkraft <u>1750</u>	<u>2060</u>		
für V max <u>120</u>	<u>120</u>		
Feigen <u>19 x 400</u>	<u>19 x 400 Stahl</u>		
	mech. Getriebe	autom. Getriebe	
Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst <u>1200/750</u>			
Garantiertes Gesamtzuggewicht <u>_____</u>			
Geprüfte Anhängelast <u>1200 (IA 5,88)</u>			
Garantierte Dachlast <u>250</u>			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller <u>113</u>			
gemessen <u>_____</u> km/h bei U/min <u>_____</u> Motor <u>_____</u> Zapfwelle <u>_____</u>			

Ausrüstung	CR (E)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-SI (E)
Bremslichter	R-SI (E)
Richtungsblinker	v l (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	2/B (E) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 separat
Scheibenwischer	2 Blatt
Warmvorrichtungen	MIXO TR 129 / CH 5 0102 04 mit OH Waschanlage oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	PEUGEOT J-9		
Typenscheinnummer	CH	3630 73	
Karosserie	Brücke		
Plätze	total	2 od. 3	vorn 2 od. 3
Leergewicht	1760	Treibstoff	D
Nutzlast	1740	Steuer-PS	12.72
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	2497

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

 *) Gewichte : Leergewicht inkl. 210 kg Ballast auf Hinterachse zur Verbesserung des Bremsverhaltens.

Ort und Datum der Prüfung Sochaux, 7. - 11.6.82

 Ersetzt Typenschein CH 3630 73 vom 07.-11.06.82
29.07.83 - Lenkung jak

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication P E U G E O T	C Typ Modell Type Modèle J - 9 (888 A 73)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3630 73
--	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
XD3P (157)	m4	5,88	79,0	75,0 3000	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motorart / Type du moteur: XD3P (157)

	0		P		0	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,20 bei/à 4000 min-1		k= 0,52 bei/à 3500 min-1		b= bei/à min-1	
ROTO DIESEL	k= 0,40 " 3100 "		k= 0,29 " 2650 "		b= " "	
	k= 0,55 " 2250 "		k= 1,38 " 1800 "		b= " "	
	BACHARACH = 4,5					

Motorart / Type du moteur:

	k= bei/à min-1		k= bei/à min-1		b= bei/à min-1	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= " " "		k= " " "		b= " "	
	k= " " "		k= " " "		b= " "	
	BACHARACH =					

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 08.06.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation